

452°F

452°F Original Year 01 - 2017
Issue Año
Versión Any
original 9
Versió
original

#16

orgnl-

Direction Direcció Direcció

Marta Font & María Teresa Vera

**Monographic coordination
Coordinación del
monográfico Coordinació
del monogràfic**

Irene Depetris Chauvin & Macarena Urzúa Opazo

**Editorial board Consejo
de redacción Consell de
redacció**

Eixabete Ansa-Goicoechea, Izaro Arroita, Marta Font, Max Hidalgo, Albert Jomet, Xavier Ortells-Nicolau, Bernat Padró Nieto, Katarzyna Paszkiewicz, Santiago Pérez Isasi, Dolores Resano, Diego Santos, María Teresa Vera, Yasmina Yousfi.

**International Advisory Board
Comité científico Comitè
científic**

Tomás Albaladejo, Iñaki Aldekoa, Ana Luisa Baquero, Luis Beltrán, Josu Bijuesca, Luis Alberto Blecua, Túa Blesa, Miguel Cabanes, Vera Castiglione, Pedro M. Cátedra, Francisco Chico, Isabel Clúa, Américo Cristófalo, Perfecto Cuadrado, Joseba Gabilondo, Javier Guerrero, Germán Gullón, Jon Kortazar, Manuel Martínez, Annalisa Mirzìo, Mara Negrón, Rafael Núñez, Mari Jose Olaziregi, Manel Ollé, Alex Padamsee, J. A. Pérez Bowie, Jaume Peris, Genara Pulido, David Roas, Rosa Romojaro, Hugo Salcedo, M^a Eugenia Steinberg, Enric Sullà, Meri Torras, Darío Villanueva.

Publishers Entidad editora**Entitat editora**

Asociación Cultural 452^oF
Universitat de Barcelona

**Email adress Direcció
electrónica Correu electrònic**

revista@452f.com

**Postal address Direcció
postal Direcció postal**

Universitat de Barcelona
Facultat de Filologia
Gran Via de les Corts
Catalanes, 585
08007 Barcelona

ISSN

2013-3294

Legal Legala

Licencia Reconocimiento-No
comercial-Sin obras derivadas
3.0 de Creative Commons

EDITORIAL en-

Beyond Maps. Imaginary of Open Spaces in Contemporary Culture

*If it form the one landscape that we, the inconstant ones,
Are consistently homesick for, this is chiefly
Because it dissolves in water. Mark these rounded slopes...*
W.H. Auden, "In Praise of Limestone"

Space, spatial configurations and practices in contemporary film and literature around landscapes as dissimilar as an island, a plain, a desert; the narration of physical or mental itineraries, the drawing of a map of an unknown territory, they all bespeak an impulse in contemporary cinema and literature to focus the gaze in concrete materialities, and remind us of the extent to which space is, by definition, an inexhaustible source of political renegotiation and of the production of cultural difference. The "production of space" (to take Lefebvre's term) is a key instrument to consider how societies change, to reconstruct historical processes of memorialisation, and to unknot the complex relationships of locales and regions with respect to the "national".

The reading of the geographic space has had a privileged relationship with processes of territorial identification throughout history. In Latin America, for instance, since the 19th century, representations of landscapes and frontiers in literature and painting served to think about the intersections between spatial forms and aesthetic and political practices. In the 20th century, non-urban spaces and images of nature were crucial in the construction of the idea of a nation through film. Nowadays, new mobile geographies have an impact on art and culture throughout the planet. In Europe, recent migratory movements have diversified the conception of and the way to inhabit space, enriching culture, politics, and linguistics with new forms to conceive identity, recent history, and memory. In countries like Spain, where recent migrations, adding to the internal migrations of the 1960s, have modified the configuration of its human geography, several displacements have affected the ways to conceive memory and identity in their connection to places, regions, and the nation.

The articles gathered in this dossier present different readings of the geographical imaginary of open spaces in literature and film with the aim to rethink and redefine notions such as “territory”, “landscape”, “cartography”, “region” and “itinerary”, and the ways in which these notions bring together human geography, history, and aesthetics. As a result, it is possible to read productively some issues affecting our world, connected to, and yet subverting and exceeding inherited ideas about the nation.

In the Argentinian cultural field, the *pampa* is probably the open space par excellence. In the 19th century, national cultural values and modernizing ideologies were already inscribed in the horizon of this particular geography. Discriminating between *place* and *space*, and *perceived*, *conceived* and *lived* spaces, in “**Los espacios abiertos de la pampa argentina**” Aníbal A. Biglieri analyses multiple representations of the desert in 19th to 21st century literature. Beyond a metaphorical impulse, the author privileges a humanised perspective on the territory. Biglieri considers how the “desert” becomes a place when “centres” or “points of convergence” are created, and when the “production of space” adopts temporary or permanent forms, such as rodeos, wagon convoys, bonfires, traces of paths and roads.

The following two articles, which also focus on the *pampa*, explore the fact that, at the end of the 20th century, the *pampa* marks the unspeakable, that which is between or outside the relationships between people and their surroundings, rather than national identity. In “**Señales de vida: ficciones y territorios en crisis**”, Fermín Rodríguez highlights that the territorial border, in Argentinian literature, signaled an inside and an outside of bodies and meanings, depending on the state order, , becomes in the contemporary world, a “line of life that crosses the biopolitical body of the population”. Ruinous landscapes and denaturalised fields in novels like Sergio Chejfec’s *El aire* or Matilde Sánchez’s *El desperdicio*, reveal the importance of biological, somatic, and sensory-motor elements, emphasising a biopolitical reality of the body as the object of the new regime of meaning brought about by the changes produced by capitalism on the landscape of the *pampa*.

Along similar lines, and starting from the category of “agrotoxic”, Lucía De Leone problematises a return to a rural setting that departs from romanticism and approaches the notion of illness. In “**Campos que matan. Espacios, tiempos y narración en Distancia de rescate de Samanta Schweblin**”, De Leone examines representations of present day soy fields in contemporary narrative, focusing on how spatial relationships and temporalities are treated in the novel *Distancia de rescate* by Samanta Schweblin (2014). In a “*pampa* landscape where the laws and biodiversity of nature are threatened and destroyed, even to the point that its creations are replaced”, the article highlights the function of narratives to salvage life and the possibility to narrate new rural tales, a capacity that inhabits the interstices of a previous “codified landscape archive” with which they dialogue and struggle. New interpersonal and affective relationships and practices of mobility in relation to space are also evident in other areas of the recent Argentinian literary output. In the article “**La casa en la playa: la costa como frontera**”, Mercedes Alonso proposes an interesting approach to the space of the beach and its relationship with the notion of “frontier”. Starting from three novels from the Rio de la Plata region (*Puras mentiras* by Juan Forn, *Diario de la arena*, by Hugo Burel and *La costa ciega*, by Carlos María Domínguez), Alonso studies beach houses as spaces that are useful to become isolated from the world, beyond their touristic appeal. Thus, the beach becomes the frontier territory that hosts subjects looking for the edges — of space, of life — in order to produce a transformation.

Reformulations of travel narratives in recent Spanish literature and film rewrite personal, familiar and collective memory in relation to migrations. In “**Viaje a los lugares de memoria interior**”, Maribel Rams approaches the video-essay *La memoria interior* (2002) by María Ruido to account in the visual text for

issues of memory and identity along three lines of work: the criticism and theory of the road movie in dialogue with the experience of diasporic cinema and, in this case, relating to Galician migrants during Spain's developmentalist period in the 1960s; the reading of space as the locus of memory, noting its relationship with monumentality and anonymity; and lastly, an interesting reading of Ruido's video-essay in which the author notes the relationships between image, the construction of space, and subjectivity.

The search and research for an identity determined by traveling, and the questioning of the mechanisms of memory are present in "**Todos los viajes el viaje: teoría y práctica de la literatura en movimiento de Jorge Carrión**", in which Sheila Pastor establishes Carrión's poetics of traveling as a double commitment: literary and artistic. Travel and writing are not only the means to arrange and understand vital chronologies, but also to examine the connections between traveling, writing, and life in a poetics of movement that combines fiction, essay, theory and traveling. In this context, Pastor analyses how in Carrión's displacements the debate on memory is often mediated by digital media and an intertextual impulse as "all his reading about the destination converge in Carrión's tales; thus, along with his concern with identity, each travel also hides a literary justification".

The miscellaneous section includes two articles that approach distinct authors and movements, yet establish a common ground. In "**Brais Pinto: A Short History of the Galician "Beat" Generation**", Christopher Herman George analyses a group of poets who are key for the modernisation of Galician literature, and qualifies the connection with the group the Beat Generation, not so much for their thematic and formal concerns, but in their almost-mythical status. For her part, Natalia Izquierdo López ("**La filosofía mesiánica de la historia de Walter Benjamin y Varujan Vosganian**"), examines analogies between the philosophy of history of Walter Benjamin and Varujan Vosganian. From different historical periods, Izquierdo shows how the two authors share a similar romantic and anti-capitalist sensitivity. By joining theology and politics, both thinkers "posited a profound criticism of the ideology of progress and an alternative consisting in a heterodox emancipatory narrative, the foundation of which lay in its rejection of positivist historiography, the fusion of profane struggles and messianic aspirations, and the bringing together of a promised future with the memory of the victims".

Irene Depetris Chauvin (CONICET / Universidad de Buenos Aires)
Macarena Urzúa Opazo (CIDOC / Universidad Finis Terrae)

Más allá del mapa. Imaginarios del espacio abierto en la cultura contemporánea

*"If it form the one landscape that we, the inconstant ones,
Are consistently homesick for, this is chiefly
Because it dissolves in water. Mark these rounded slopes"
(W.H. Auden, In Praise of Limestone)*

Lo espacial, las configuraciones y las prácticas espaciales, a partir de paisajes tan disímiles como una isla, una llanura, un desierto, la narración de un recorrido físico o mental, o el dibujo de un mapa de un territorio desconocido, hablan de un impulso en el cine y la literatura contemporáneos de fijar la mirada en estas materialidades concretas para recordarnos de qué modo, el espacio es por definición una fuente inagotable de renegociaciones políticas y de producción de diferencias culturales. En tanto campo fértil para reconstruir procesos históricos de la memoria o bien para desentramar las relaciones complejas entre distintas localidades y regiones en su correspondencia con «lo nacional», la «producción del espacio», para tomar prestada la definición de Henri Lefebvre, es un instrumento fundamental a la hora de pensar el modo en que las sociedades han cambiado.

Históricamente, la lectura del espacio geográfico mantuvo una relación privilegiada con los procesos de identificación territorial. En América Latina, por ejemplo, desde el siglo XIX, en la literatura y la pintura, el paisaje o la frontera fueron nodos principales a través de los cuales se pensó la intersección entre formas espaciales, prácticas estéticas y políticas. Ya en el siglo XX los espacios no urbanos y las imágenes de la naturaleza fueron también centrales para la construcción de una idea de nación a través del cine. En el mundo contemporáneo nuevos desplazamientos van dibujando nuevas geografías móviles que afectan manifestaciones artísticas y culturales no sólo en América y Europa, sino también en otros continentes. En Europa, los últimos movimientos migratorios han diversificado la forma de concebir y habitar el espacio y han enriquecido el paisaje cultural, político y lingüístico que se traduce en nuevas maneras de concebir la identidad, la historia reciente y los relatos en torno a la memoria. Así, en países como España,

en donde la configuración de la geografía humana y su incidencia en la conformación del territorio actual fue modificada no sólo con las recientes inmigraciones, sino desde los años sesenta con las migraciones internas, los desplazamientos han modificado el modo como se concibe la memoria y la identidad ligadas a los sitios, la región o la nación.

Los artículos reunidos en este dossier presentan distintas relecturas de imaginarios geográficos de espacios abiertos, abordando obras literarias o cinematográficas que contribuyen a repensar y redefinir nociones como «territorio», «paisaje», «cartografía», «región» e «itinerario» y los modos como estas categorías se configuran como puente entre la geografía humana, la historia y la estética, permitiendo leer productivamente problemáticas del mundo contemporáneo, que si bien, por una parte, se vinculan con nociones heredadas de lo nacional, por otra, también la subvierten o exceden a ellas.

En el caso del campo cultural argentino, pocos espacios se han percibido como más abiertos que el de la pampa. Ya desde el siglo XIX esta geografía en particular era el horizonte de inscripción de valores culturales nacionales e ideologías modernizadoras. A partir de la distinción entre espacios *percibidos*, *concebidos* y *vividos*, y entre *espacios* y *lugares*, el artículo «**Los espacios abiertos de la pampa argentina**», de Aníbal A. Biglieri, analiza múltiples representaciones del «desierto» a través de un recorrido por la literatura de los siglos XIX, XX y XXI. Más allá del impulso metafórico inscripto en el espacio, el autor privilegia una perspectiva humanizada del territorio, considerando los modos en que el «desierto» se convierte en «lugar» cuando se crean «centros», o «puntos de convergencia», cuando la «producción del espacio» adopta formas permanentes o transitorias como rodeos, caravanas, fogones, trazado de rastrilladas, huellas o caminos.

Los dos artículos que siguen, también centrados en la pampa argentina, señalan, no obstante, que ya hacia fines de siglo veinte estos territorios vuelven a ser marcas de algo, pero no ya de identidad nacional, sino en muchos casos de lo indecible, de lo que está entre o fuera de la relación entre personas y entorno. La contribución de Fermín Rodríguez, «**Señales de vida: ficciones y territorios en crisis**», destaca que la frontera territorial que en la literatura argentina marcaba un adentro y un afuera de cuerpos y significados en función de un orden estatal se transforma en el mundo contemporáneo en una «una línea de vida que pasa por el cuerpo biopolítico de la población». Así, los paisajes ruinosos o el campo desnaturalizado de novelas como *El aire* de Sergio Chejfec o *El desperdicio* de Matilde Sánchez señalan la importancia de lo biológico, lo somático, lo sensorio-motriz, constatando la realidad biopolítica de lo corporal como objeto de un nuevo régimen de significación, en sintonía con los cambios que el capitalismo ha producido en el paisaje pampeano actual. Compartiendo un mismo horizonte de preocupaciones, a partir de la categoría de «agrotóxico», Lucía De Leone, problematiza la vuelta al campo como un espacio que dista de lo romántico y se acerca más a lo enfermo. En su artículo, «**Campos que matan. Espacios, tiempos y narración en *Distancia de rescate* de Samanta Schweblin**», De Leone se propone examinar representaciones del campo sojero del presente y los nuevos relatos que éste despierta, en virtud del tratamiento de las relaciones espaciales y los entramados temporales en *Distancia de rescate* de Samanta Schweblin (2014). En este «escenario pampero donde la naturaleza es desafiada en su propia ley al intervenir y hasta reemplazar sus creaciones, amenazada en su biodiversidad y destruida», se destaca la función de la narrativa para rescatar no sólo la propia vida, sino la posibilidad de contar un nuevo relato rural que parece habitar en los intersticios de un «archivo paisajístico codificado» previo con el cual dialoga y entra en disputa. Nuevas relaciones interpersonales y afectivas y prácticas de movilidad en relación con el espacio aparecen también en otras zonas de la producción literaria argentina más reciente. En este sentido, en el artículo, «**La casa en la playa: la costa como frontera**», Mercedes Alonso propone

un interesante acercamiento al espacio de la playa y su relación con la idea de «frontera». A partir de las novelas rioplatenses, *Puras mentiras* (2001) de Juan Forn, *Diario de la arena* (2010) de Hugo Burel y *La costa ciega* (2009) de Carlos María Domínguez, Alonso estudia el lugar que ocupan las casas en la playa como espacios que, lejos del imaginario turístico, sirven para aislarse del mundo. De este modo, la playa se convierte en un territorio de frontera que alberga sujetos que buscan situarse al borde del espacio, de la vida para producir una transformación.

Otro conjunto de artículos del dossier explora productivamente las consecuencias estéticas de aunar formas cinematográficas y cartográficas. Como arte *peculiarmente* espacial, el cine utiliza determinadas formas cartográficas o, incluso, metodologías cartográficas como modelo de puesta en escena. En «**Una perspectiva cartográfica a la obra de Abbas Kiarostami a través del análisis del paisaje en *Y la vida continúa* (1991)**», Alan Salvadó y Manel Jiménez consideran la evolución del «*découpage*» y la imagen-movimiento como formas visuales de mapa que definen el paisaje cinematográfico y el pensamiento cartográfico en un mecanismo de creación y (re)invención de las formas cinematográficas. En el análisis de Salvadó y Jiménez, el *découpage* y la imagen-movimiento (entendida en el contexto del viaje o del recorrido) no son tan sólo dos formas visuales que la vinculan a la práctica cartográfica, y que recuperan la pulsión geográfica del cine de los orígenes, sino que suponen una forma de humanizar el espacio, ya que el mapa en Kiarostami se convierte «en una forma ética de contemplar el paisaje de la catástrofe, quizá de comprenderlo y de aportar claves interpretativas para hacerlo próximo, familiar e integrado». La cartografía y los desplazamientos son trabajados desde el cine del documentalista Ignacio Agüero, para quien la presencia de los mapas es fundamental como lo constata Valeria de los Ríos en «**Mapas y prácticas cartográficas en el cine de Ignacio Agüero**». Más allá de la preocupación permanente por el espacio y las prácticas cartográficas que caracteriza a toda la producción de Agüero, el estudio de de Los Ríos se centra en la presencia de la materialidad gráfica y objetual del mapa en los documentales *No olvidar* (1982), *Sueños de hielo* (1993) y *El otro día* (2012) y el modo en que éstos dan cuenta de prácticas que van desde la construcción cartográfica como manualidad o como objeto técnico e institucionalizado, hasta la intervención o apropiación de estos mapas como práctica a la vez corporal y afectiva.

En la literatura y el cine español recientes se destacan reformulaciones de las formas narrativas del viaje como parte de una escritura de la memoria personal, familiar y colectiva en relación con el fenómeno de la migración. En «**Viaje a los lugares de memoria interior**», Maribel Rams aborda el video ensayo *La memoria interior* (2002) de María Ruido y logra dar cuenta de los problemas de la memoria y la identidad a partir de una lectura acuciosa del texto visual, en que se perciben tres líneas de trabajo: aquella que aborda el objeto desde la crítica y la teoría del *road movie*, haciéndola dialogar con la experiencia del cine diaspórico, en este caso particular de los migrantes gallegos en el período desarrollista de los años sesenta en España; la lectura del espacio como lugar de memoria, con las correspondientes observaciones sobre su monumentalidad y también su anomia y, por último, una interesante lectura del video ensayo en que aborda las relaciones entre la imagen, la construcción de un espacio y la subjetividad.

La búsqueda o investigación de la identidad gobernada por el tropo del viaje, y la interrogación de los mecanismos de la memoria, se encuentra también en el estudio «**Todos los viajes el viaje: teoría y práctica de la literatura en movimiento de Jorge Carrión**». En este artículo Sheila Pastor trabaja en torno a la idea de establecer la poética del viaje a lo largo de la obra de Carrión como un doble compromiso con el viaje desde la literatura y su narración y como práctica artística. El estudio no sólo moviliza el viaje y

la escritura como medio para ordenar y dar sentido a las cronologías vitales, sino que busca dar cuenta de la imbricación de viaje, escritura y vida en una poética en movimiento que entrelaza, ficción y ensayo, teoría y práctica del viaje. En este contexto, Pastor analiza cómo en los desplazamientos de Carrión la discusión sobre la memoria frecuentemente se ve apoyada en los medios digitales y el impulso intertextual ya que «en los relatos de Carrión confluyen todas sus lecturas previas sobre el lugar de destino; por tanto, junto a la preocupación por la identidad, cada viaje también esconde una justificación literaria».

La sección miscelánea incluye dos artículos que, desde una perspectiva de literatura comparada, abordan autores y movimientos literarios disímiles pero logran establecer puentes y núcleos en común. En **«Brais Pinto: A Short History of the Galician “Beat” Generation»**, Christopher Herman George analiza este grupo de poetas centrales para la modernización de la literatura gallega y problematiza su asimilación a una generación «beat» en función no tanto de los contenidos temáticos o formales de su producción poética, sino del status casi mítico que el grupo obtuvo en el sistema literario. Por otro lado, Natalia Izquierdo López, en **«La filosofía mesiánica de la historia de Walter Benjamin y Varujan Vosganian»**, aborda la analogía existente entre la filosofía de la historia de estos dos autores que, aun cuando pertenecen a épocas distintas, comparten una misma sensibilidad romántico-anticapitalista. A partir de la comunión entre teología y política, ambos autores desarrollan una sensibilidad desde la cual «orquestan una profunda crítica de la ideología del progreso, frente a la que proponen como alternativa un heterodoxo relato emancipatorio cuyo fundamento radica en el rechazo de la historiografía positivista, la fusión de las luchas profanas y de las aspiraciones mesiánicas y el hermanamiento entre el futuro prometido y el recuerdo de los vencidos».

Irene Depetris Chauvin (CONICET / Universidad de Buenos Aires)
Macarena Urzúa Opazo (CIDOC / Universidad Finis Terrae)

Més enllà del mapa. Imaginaris de l'espai obert en la cultura contemporània

*"If it form the one landscape that we, the inconstant ones,
Are consistently homesick for, this is chiefly
Because it dissolves in water. Mark these rounded slopes"
(W.H. Auden, In Praise of Limestone)*

El fet espacial, les configuracions i les pràctiques espacials, a partir de paisatges tan dissímils com una illa, una planura o un desert, la narració d'un recorregut físic o mental, o el dibuix d'un mapa d'un territori desconegut, parlen d'un impuls en el cine i la literatura contemporànies de fixar la mirada en aquestes materialitats concretes per a recordar-nos de quina manera l'espai és per definició una font inesgotable de renegociacions polítiques i de producció de diferències culturals. En tant que camp fèrtil per a reconstruir processos històrics de la memòria o per a desentrampar les relacions complexes entre distintes localitats i regions en la seua correspondència amb «el fet nacional», la «producció de l'espai», per prendre la definició de Henri Lefebvre, és un instrument fonamental a l'hora de pensar la manera en què les societats han canviat.

Històricament, la lectura de l'espai geogràfic mantingué una relació privilegiada amb els processos d'identificació territorial. En Amèrica Llatina, per exemple, des del segle XIX, en la literatura i la pintura, el paisatge o la frontera foren nodus principals a través dels quals es pensà la intersecció entre formes espacials, pràctiques estètiques i polítiques. Ja al segle XX els espais no urbans i les imatges de la natura foren també centrals per a la construcció d'una idea de nació a través del cine. En el món contemporani, nous desplaçaments han dibuixant noves geografies mòbils que afecten a manifestacions artístiques i culturals no només en Amèrica i Europa, sinó també en altres continents. En Europa, els últims moviments migratoris han diversificat la forma de concebre i habitar l'espai i han enriquit el paisatge cultural, polític i lingüístic que es tradueix en noves maneres de concebre la identitat, la història recent i els relats al voltant la memòria. Així, en països com Espanya, on la configuració de la geografia humana i la seua incidència en

la conformació del territori actual va ser modificada no només amb les recents immigracions, sinó també des dels anys setanta amb les migracions internes, els desplaçaments han modificat la manera en què es concep la memòria i la identitat lligades als llocs, la regió o la nació.

Els articles reunits en aquest dossier presenten distintes relectures d'imaginari geogràfic d'espais oberts, abordant obres literàries o cinematogràfiques que contribueixen a repensar i redefinir nocions com «territori», «paisatge», «cartografia», «regió» i «itinerari» i la manera en què aquestes categories es configuren com un pont entre la geografia humana, la història i l'estètica, permeten llegir productivament problemàtiques del món contemporani, que si ben bé, per una part, es vinculen amb nocions heretades del fet nacional, per una altra, també la subverteixen o excedeixen a elles.

En el cas del camp cultural argentí, pocs espais s'han percebut com més oberts que el de la pampa. Ja des del segle XIX aquesta geografia en particular era l'horitzó d'inscripció de valors culturals nacionals i ideologies modernitzadores. A partir de la distinció entre espais *percebuts*, *concebuts* i *viscuts*, i entre *espais* i *llocs*, l'article «**Los espacios abiertos de la pampa argentina**», d'Aníbal A. Biglieri, analitza múltiples representacions del «desert» a través d'un recorregut per la literatura dels segles XIX, XX o XXI. Mes enllà de l'impuls metafòric inscrit en l'espai, l'autor privilegia una perspectiva humanitzada del territori, considerant les maneres en què el «desert» es converteix en «lloc» quan es creen «centres», o «punts de convergència», quan la «producció de l'espai» adopta formes permanents o transitòries com marrades, caravanes, fogons, traços de rastellades, empremtes o camins.

Els dos articles que segueixen, també centrats en la pampa argentina, assenyalen, no obstant això, que ja des de finals del segle vint aquests territoris tornen a ser marques d'alguna cosa, però no ja d'identitat nacional, sinó en molts casos d'això fora mida, d'això que està entre o fora de la relació entre persones i entorn. La contribució de Fermín Rodríguez, «**Señales de vida: ficciones y territorios en crisis**», destaca que la frontera territorial que en la literatura argentina marcava un endins i enfora de cossos i significats en funció d'un ordre estatal es transforma en el món contemporani en una «línia de vida que passa pel cos biopolític de la població». Així, els paisatges ruïnosos o el camp desnaturalitzat de novel·les com *El aire* de Sergio Chejfec o *El desperdicio* de Matilde Sánchez assenyalen la importància del fet biològic, del somàtic, del sensorio-motriu, constatant la realitat biopolítica del fet corporal com un objecte d'un nou règim de significació, en sintonia amb els canvis que el capitalisme ha produït en el paisatge pampeà actual. Compartint un mateix horitzó de preocupacions, a partir de la categoria «d'agrotòxic», Lucía de Leone, problematitza el retorn al camp com un espai que dista del fet romàntic i s'apropa més al malalt. En el seu article, «**Campos que matan. Espacios, tiempos y narración en Distancia de rescate de Samanta Schweblin**», De Leone es proposa examinar representacions del camp de soja del present i els nous relats que desperta, en virtut del tractament de les relacions espacials i els entramats temporals en *Distancia de rescate* de Samanta Schweblin (2014). En aquest «escenari pampeà on la natura és desafiada en la seua pròpia llei i l'intervenir fins a reemplaçar les seues creacions, amenaçada en la seua biodiversitat i destruïda», es destaca la funció de la narrativa per a rescatar no només la mateixa vida, sinó també la possibilitat de contar un nou relat rural que sembla habitar en els intersticis d'un «arxiu paisatgístic codificat» previ amb el qual dialoga i entra en disputa. Noves relacions interpersonals i afectives i pràctiques de mobilitat en relació amb l'espai apareixen també en altres zones de la producció argentina més recent. En aquest sentit, en l'article «**La casa en la playa: la costa como frontera**», Mercedes Alonso proposa un interessant apropament a l'espai de la platja i la seua relació amb la idea de «frontera». A partir de les novel·les rioplatenses, *Puras mentiras* (2001) de Juan Forn, *Diario de la arena* (2010) de Hugo Burel i *La costa ciega* (2009) de Carlos María Domínguez, Alonso estudia el lloc que ocupen les cases

en la platja com espais que, lluny de l'imaginari turístic, serveixen per a aïllar-se del món. D'aquesta manera, la platja es converteix en un territori de frontera que alberga subjectes que busquen situar-se al cantó –de l'espai, de la vida- per a produir una transformació.

Un altre conjunt d'articles del dossier explora productivament les conseqüències estètiques de reunir formes cinematogràfiques i cartogràfiques. Com a art peculiarment espacial, el cine utilitza determinades formes cartogràfiques o, inclòs, metodologies cartogràfiques com a model de posada en escena. En «Una perspectiva cartogràfica a la obra de Abbas Kiarostami a través del anàlisi del paisatge en *Y la vida continúa* (1991)», Alan Salvadó i Manel Jiménez consideren l'evolució del «*découpage*» i la imatge-moviment com a formes visuals de mapa que defineixen el paisatge cinematogràfic i el pensament cartogràfic en un mecanisme de creació i (re)invenció de les formes cinematogràfiques. En l'anàlisi de Salvadó i Jiménez, el *découpage* i la imatge en moviment (entesa en el context del viatge i del recorregut) no són només dues formes visuals que la vinculen a la pràctica cartogràfica, i que recuperen la pulsio geogràfica del cine dels orígens, sinó que suposen una forma d'humanitzar l'espai, ja que el mapa en Kiarostami es converteix «en una forma ètica de contemplar el paisatge de la catàstrofe, potser de comprendre'l i d'aportar claus interpretatives per a fer-ho pròxim, familiar i integrat». La cartografia i els desplaçaments són treballats des del cine del documentalista Ignacio Agüero, per a qui la presència dels mapes és fonamental com ho constata Valeria de Ríos en «**Mapas y prácticas cartográficas en el cine de Ignacio Agüero**». Més enllà de la preocupació permanent per l'espai i les pràctiques cartogràfiques que caracteritza tota la producció d'Agüero, l'estudi de de Los Ríos se centra en la presència de la materialitat gràfica i objectual del mapa en els documentals *No olvidar* (1982), *Sueños de hielo* (1993) i *El otro día* (2012) i la manera en què aquests donen compte de pràctiques que van des de la construcció cartogràfica com a treball manual o com a objecte tècnic i institucionalitzat, fins a la intervenció o apropiació d'aquests mapes com a pràctica al temps corporal i afectiva.

En la literatura i en el cine espanyol recents es destaquen reformulacions de les formes narratives del viatge com a part d'una escriptura de la memòria personal, familiar i col·lectiva en relació amb el fenomen de la migració. En «**Viaje a los lugares de memoria interior**», Maribel Rams aborda el vídeo assaig *La memoria interior* (2002) de María Ruido i aconsegueix donar compte dels problemes de la memòria i la identitat a partir d'una lectura diligent del text visual, en què es perceben tres línies de treball: aquella que aborda l'objecte des de la crítica i la teoria del *road movie*, fent-la dialogar amb l'experiència del cine diaspòric, en aquest cas particular dels migrants gallecs en el període desenvolupador dels anys seixanta a Espanya; la lectura de l'espai com a lloc de memòria, amb les corresponents observacions sobre la seua monumentalitat i també la seua anomia i, per últim, una interessant lectura del vídeo assaig en què aborda les relacions entre la imatge, la construcció d'un espai i la subjectivitat.

La recerca o investigació de la identitat governada pel trop del viatge, i la interrogació dels mecanismes de la memòria, es troba també en l'estudi «**Todos los viajes el viaje: teoría y práctica de la literatura en movimiento de Jorge Carrión**». En aquest article Sheila Pastor treballa entorn de la idea d'establir la poètica del viatge al llarg de l'obra de Carrión com un doble compromís amb el viatge des de la literatura i la seua narració i com a pràctica artística. L'estudi no només mobilitza el viatge i l'escriptura com a mitjan per a ordenar i donar sentit a les cronologies vitals, sinó que busca donar compte de la imbricació de viatge, escriptura i vida en una poètica en moviment que entrellaça, ficció i assaig, teoria o pràctica del viatge. En eixe context, Pastor analitza com en els desplaçaments de Carrión la discussió sobre la memòria freqüentment es veu recolzada en els mitjans digitals i l'impuls intertextual ja que «en els relats de Carrión conflueixen totes les seues lectures prèvies sobre el lloc de destí; per tant, junt amb la preocupació per la identitat, cada viatge també amaga una justificació literària».

La secció miscel·lània inclou dos articles que, des d'una perspectiva de literatura comparada, aborden autors i moviments literaris dissímils però aconsegueixen establir ponts i nuclis en comú. En «**Brais Pinto: A Short History of the Galician “Beat” Generation**», Christopher Herman George Analitza aquest grup de poetes centrals per a la modernització de la literatura gallega i problematitza la seua assimilació a una generació “beat” en funció no tant dels continguts temàtics o formals de la seua producció poètica, sinó de l'estatus quasi mític que el grup va obtenir en el sistema literari. Per una altra banda, Natalia Izquierdo López en «**La filosofía mesiánica de la historia de Walter Benjamin y Varujan Vosganian**», aborda l'analogia existent entre la filosofia de la història d'aquests autors que, encara que pertanyen a èpoques distintes, comparteixen una mateixa sensibilitat romàntico-anticapitalista. A partir de la comunió entre teologia i política, ambdós autors desenvolupen una sensibilitat des de la qual «orquestran una profunda crítica de la ideologia del progrés, enfront de la qual proposen com a alternativa un heterodox relat emancipatori el fonament del qual radica en el rebuig de la historiografia positivista, la fusió de les lluites profanes i de les aspiracions messiàniques i l'agermanament entre el futur promès i el record dels vençuts».

Irene Depetris Chauvin (CONICET / Universidad de Buenos Aires)
Macarena Urzúa Opazo (CIDOC / Universidad Finis Terrae)